

1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle
Produkto kodas	470064-TR01
SAUGOS DUOMENŲ LAPAS Nr.	470064
Produkto tipas	Skystis.

1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

Įvardyti naudojimo būdai	
Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis	
Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus	
Cheminės medžiagos/ mišinio paskirtis	Automatinės pavarų dėžės tepalas Dėl produkto konkretaus panaudojimo žiūrėkite atitinkamą Techninių duomenų žiniaraštį arba pasikonsultuokite su mūsų kompanijos atstovu.

1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

Tiekėjas	Castrol Holdings Europe B.V., d'Arcyweg 76, 3198NA Europoort Rotterdam Nordic Lubricants A/S Orestads Boulevard 73 Kobenhavn S, 2300 Denmark +45 70 80 70 54
El. pašto adresas	MSDSadvice@bp.com

1.4 Pagalbos telefono numeris

TELEFONAS SKUBIAI INFORMACIJAI SUTEIKTI	Carechem: +44 (0) 1235 239 670 (24/7)
--	---------------------------------------

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
<u>Klasifikacija vadovaujantis Reglamentu (EK) Nr. 1272/2008 (CLP/GHS)</u>	
Aquatic Chronic 3, H412	

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.
Žr. 11 ir 12 skyrius, kuriuose pateikta išsamesnė informacija apie poveikį sveikatai, simptomus bei aplinkai keliamus pavojus.

2.2 Ženklavimo elementai

Signalinis žodis	Nėra.
Pavojingumo frazės	H412 - Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
Atsargumo frazės	
Bendrybės	P102 - Laikyti vaikams neprieinamoje vietoje. P101 - Jei reikalinga gydytojo konsultacija, su savimi turėkite produkto talpyklą ar jo etiketę.
Prevencinės	P273 - Saugoti, kad nepatektų į aplinką.
Atoveikis	Netaikoma.
Sandėliavimas	Netaikoma.
Šalinimas	P501 - Turinį ir konteinerį šalinkite laikantis visų vietos, regionio, nacionalinių ir tarptautinių reglamentų.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle			Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis: 1/17	
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva	Kalba	LIETUVIŲ
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			(Lithuania)			

2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

Pavojingi ingredientai	Netaikoma.
Papildomi etiketės elementai	Netaikoma.
<u>ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)</u>	
XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai	Netaikoma.
<u>Specialūs pakuotės reikalavimai</u>	
Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais	Netaikoma.
Taktilinis perspėjimas apie pavojų	Netaikoma.
2.3 Kiti pavojai	
PBT ir vPvB vertinimo rezultatai	Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.
Produktas atitinka PBT arba vPvB kriterijus pagal Reglamento (EB) Nr. 1907/2006 XIII priedą	Šiame mišinyje nėra medžiagų, kurios įvertintos kaip PBT arba vPvB.
Kiti neklasifikuojami pavojai	Sausina odą.

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

3.2 Mišiniai

Produkto apibrėžimas		Mišinys			
Labai rafinuota bazinė alyva (IP 346 DMSO ekstrakto < 3%). Patentuoti eksploatacinių savybių gerinimo priedai.					
Produkto/ingrediento pavadinimas	Identifikatoriai	%	Klasifikacija	Savitoji koncentracija ribos, M faktoriai ir ŪTĮ	Tipas
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	REACH #: 01-2119487077-29 EB: 265-158-7 CAS: 64742-55-8 Indeksas: 649-468-00-3	≥75 - ≤90	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	REACH #: 01-2119484627-25 EB: 265-157-1 CAS: 64742-54-7 Indeksas: 649-467-00-8	≤3	Neklasifikuota.	-	[2]
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	REACH #: 01-2119474878-16 EB: 276-737-9 CAS: 72623-86-0 Indeksas: 649-482-00-X	≤3	Asp. Tox. 1, H304	-	[1] [2]
2,2'-(C16-18 (lyginiai skaičiai, C18 neprisotintas) alkilo imino) dietanolis	REACH #: 01-2119510877-33 EB: 620-540-6 CAS: 1218787-32-6	<1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1C, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ŪTĮ [per burną] = 500 mg/kg M [ūminis] = 10 M [lėtinis] = 1	[1]
3-((C9-11-izo,C10-praturtintas) alkiloksi)propan-1-aminas	REACH #: 01-2119974116-35 EB: 939-485-7 CAS: -	<0.1	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ŪTĮ [per burną] = 500 mg/kg M [ūminis] = 100 M [lėtinis] = 1	[1]
(Z)-N-9-oktadecenilpropan-	REACH #:	<0.1	Acute Tox. 4, H302	ŪTĮ [per burną] = 500	[1]
Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle		Produkto kodas	470064-TR01 Puslapis: 2/17	
Versija 1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas Lietuva	Kalba LIETUVIŲ	
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.		(Lithuania)		

3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

1,3-diaminas	01-2119487002-46 EB: 230-528-9 CAS: 7173-62-8	Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 STOT RE 1, H372 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	mg/kg M [ūminis] = 10 M [lėtinis] = 1
dimantinas	REACH #: <0.1 01-2119486676-20 EB: 204-694-8 CAS: 124-28-7	Acute Tox. 4, H302 Skin Corr. 1B, H314 Eye Dam. 1, H318 Aquatic Acute 1, H400 Aquatic Chronic 1, H410	ŪTĮ [per burną] = 500 [1] mg/kg M [ūminis] = 10 M [lėtinis] = 1

Pilnas pirmiau nurodytų H teiginių tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Tipas

[1] Medžiaga, klasifikuojama kaip pavojinga sveikatai ar aplinkai

[2] Medžiaga, kurios poveikis darbo vietoje yra ribojamas

Leidžiamo poveikio darbo vietoje ribos, jei tokios yra, išvardytos 8-me skyriuje.

4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

Patekimas į akis	Susilietus, nedelsiant plaukite akis 15 minučių gausiu vandens kiekiu. Akių vokus reikia atitraukti nuo akies obuolio, kad akis būtų tinkamai praskalauta. Patikrinkite, ar yra kontaktiniai lęšiai; jei yra – išimkite juos. Kreipkitės medicininės pagalbos.
Susilietimas su oda	Kruopščiai nuplaukite odą muilu ir vandeniu arba naudokitės pripažinta odos valymo priemone. Nusivilkite suterštus drabužius ir nusiaukite. Prieš naudodami pakartotinai, išskalbkite drabužius. Kruopščiai nuvalykite batus prieš apsiaudami pakartotinai. Sudirginimui didėjant kreipkitės medicininės pagalbos.
Įkvėpus	Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.
Nurijimas	Nesukelkite vėmimo, nebent taip būtų nurodęs medicinos personalas. Niekada nieko neduokite į burną netekusiam sąmonės asmeniui. Jei apnuodytasis prarado sąmonę, paguldykite jį ir nedelsdami kreipkitės medikų pagalbos. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.
Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Suteikiančiam pagalbą asmeniui gali būti pavojinga daryti dirbtinį kvėpavimą burna.

4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

Įkvėpus	Sąlytis su skaidymosi produktais gali pakenkti sveikatai. Po poveikio gali išsivystyti stiprūs uždelsto tipo pakenkimai.
Nurijimas	Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
Susilietimas su oda	Sausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.
Patekimas į akis	Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

Įkvėpus	Per ilgas įkvėpiamasis ore esančių aerozolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.
Nurijimas	Prarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.
Susilietimas su oda	Ilgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.
Patekimas į akis	Potenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastabos gydytojui	Paprastai gydymas turėtų būti simptomatinis, siekiant sumažinti bet kokią neigiamą poveikį. Įkvėpus degimo metu susidariusius skaidymosi produktus, simptomai gali atsirasti vėliau. Apsinuodijusiam asmeniui medicininė priežiūra gali būti reikalinga 48 valandas.
--------------------	--

5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

5.1 Gesinimo priemonės

Tinkamos gesinimo priemonės	Ugniai gesinti naudokite putas ar universalius sausus chemikalus.
Netinkamos gesinimo priemonės	Nenaudokite vandens srovės. Stipri vandens srovė gali ištaškyti degantį produktą ir ugnis gali išplisti.

5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliama pavojai

Medžiagos ar mišinio keliama pavojai	Ugnyje ar įkaitinus padidėja slėgimas, ir konteineris gali sprogti.
Pavojingi užsiliepsnoję produktai	Degimo metu gali susidaryti šie produktai: anglies oksidai (CO, CO ₂) azoto oksidai (NO, NO ₂ ir kt.)

5.3 Patarimai gaisrininkams

Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams	Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Kilus gaisrui, skubiai evakuokite visus žmones iš incidento vietos. Ši medžiaga yra kenksminga vandens organizmams. Vandeniui gaisrui gesinti, užterštą šia medžiaga, reikia susemti ir sekti, kad jis nebūtų išpiltas į jokių vandentakį, nutekėjimo ar kanalizacijos vamzdį.
Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams	Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visą veidą dengiančia kauke, užtikrinančia teigiamą slėgį. Europos standartą EN 469 atitinkantys gaisrininkų drabužiai (įskaitant šalmus, apsauginius batus ir pirštines) užtikrins bazinį apsaugos lygį cheminių medžiagų avarijose.

6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

Neteikiantiems pagalbos darbuotojams	Kreipkitės į darbuotojus, atsakingus už pagalbą avariniais atvejais. Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo. Evakuokite žmones iš gretimų plotų. Neleiskite įeiti pašaliniam ir apsaugos priemonių nenaudojančiam personalui. Nelieskite ir nevaikščiokite po pralietą medžiagą. Grindys gali būti slidžios; būkite atidūs, kad nepargriūtumėte. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Užtikrinkite tinkamą ventiliaciją. Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones.
Pagalbos teikėjams	Įeiti į uždara patalpą arba blogai vėdinamą vietą, užterštą garais, rūku arba dūmais, itin pavojinga be tinkamų kvėpavimo takų apsauginių priemonių ir netaikant saugios darbo sistemos. Naudokite autonominį kvėpavimo aparatą. Vilkėkite tinkamą apsauginį kostiumą, apsaugantį nuo cheminių medžiagų. Cheminėms medžiagoms atsparūs batai. Taip pat žiūrėkite informaciją, pateiktą skyrelyje „Neteikiantiems pagalbos darbuotojams“.

6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Jei aplinka (kanalizacija, vandentakiai, dirva arba oras) buvo užteršta šiuo produktu, praneškite atitinkamoms valdžios institucijoms. Vandeniui teršianti medžiaga. Patekusi dideliais kiekiais, medžiaga gali būti kenksminga aplinkai.

6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

Nedidelis išsiliejimas	Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Absorbuokite inertine medžiaga ir įdėkite į tam tinkamą konteinerį atliekoms. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.
Didelis išsiliejimas	Jei nerizikinga, sustabdykite nutekėjimą. Pašalinkite konteinerius iš išsiliejimo vietos. Prie išpiltos medžiagos priartėkite pavėjui. Neleiskite patekti į nutekamuosius vamzdžius, vandentakius, rūsius ar uždaras patalpas. Sutabdykite ir surinkite išsiliejusią medžiagą nedegiomis sugeriančiomis medžiagomis, pvz., smėliu, žeme, vermikulitu, diatomitine žeme ir supilkite į konteinerį, kad ji vėliau, laikantis vietos taisyklių, būtų sunaikinta. Užteršta absorbuojanti medžiaga gali sukelti tokį pat pavojų, kaip ir išsiliejęs produktas. Šalinkite pagal sutartį su atliekų tvarkymo licenciją turinčiu rangovu.

6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje.
Dėl priešgaisrinių priemonių žr. 5 dalį.
Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje.
12-me skyriuje žr. dėl aplinkosauginių perspėjimų.
Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle	Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis:	4/17
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

7 SKIRSNIS. Tvarkymas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

Apsaugos priemonės	Naudokite tinkamas asmenines apsaugines priemones. Nenuryti. Venkite kontakto su akimis, oda ir drabužiais. Stenkitės neįkvėpti garų ar rūko. Venkite sąlyčio su išpilta medžiaga ir stenkitės, kad ji nenutekėtų į gruntą ir į paviršiaus vandenį. Laikykite originaliame inde ar kitame tam tikslui pripažintame tinkamu inde, pagamintame iš suderinamos medžiagos; jei nenaudojate, indą sandariai uždarykite. Nenaudokite pakuotės pakartotinai. Tuščios pakuotės yra pavojingos dėl jose esančių produkto likučių.
Patarimas dėl bendros darbo higienos	Plote, kur naudojama, saugoma ir apdorojama ši medžiaga turi būti draudžiama valgyti, gerti ir rūkyti. Po naudojimo kruopščiai nusiprauskite. Prieš įeidami į valgymui skirtas zonas, nusivilkite užterštus drabužius ir nusiimkite apsaugines priemones. Taip pat susipažinkite su 8 skirsnyje pateikta papildoma informacija apie higienos priemones.

7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Netinkamas	Laikyti, vadovaujantis vietos taisyklėmis. Laikykite vėsioje ir gerai vėdinamoje vietoje, atokiau nuo nesuderinamų medžiagų (žr. 10 skyrių). Saugokite nuo karščio ir tiesioginės saulės šviesos. Iki naudojant kontenerius laikykite sandariai uždarytus ir užplombuotus. Kontenerius, kurie buvo atidaryti, reikia hermetiškai uždaryti ir laikyti vertikaliai, kad iš jų neišsiliėtų medžiaga. Saugoti ir naudoti tik įrenginiuose/talpyklose, skirtuose naudoti su šiuo produktu. Nelaikykite pakuotėse be etikečių. Naudoti tinkamą pakuotę aplinkos taršai išvengti. Ilgalais aukštos temperatūros poveikis.
------------	--

7.3 Konkretus galutinio naudojimo būdas (-ai)

Rekomendacijos	Žr. 1.2 skyrių ir priede pateiktus Poveikio scenarijus, jei taikytina.
----------------	--

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

8.1 Kontrolės parametrai

Produkto/ingrediento pavadinimas	Ribinės poveikio vertės
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkius	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	Lietuvos Higienos Normos HN 23 (Lietuva). [tepalo rūkas, įskaitant dūmus] IPRD: 1 mg/m³ 8 valandos. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas TPRD: 3 mg/m³ 15 minutės. Išleista/peržiūrėta: 12/2001 Forma: rūkas
Nors šiame skyriuje gali būti pateiktos kai kurioms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio ribinės koncentracijos vertės, susidariusiame rūke, garuose arba dulkėse gali būti kitų sudedamųjų dalių. Dėl šios priežasties atskiroms sudedamosioms dalims taikomos profesinio poveikio koncentracijos ribinės vertės negali būti taikomos produktui kaip visumai ir pateikiamos tik kaip orientacinės.	
Rekomenduojamas monitoringo (stebėsenos) procedūros	Turi būti pateikta nuoroda į tokius stebėjimo standartus: Europos Standartas EN 689 (Darbo vietos oras. Įkvėpiamų chemikalų poveikio, lyginant su ribinėmis vertėmis, vertinimo rekomendacijos ir matavimo strategija) Europos Standartas EN 14042 (Darbo vietos oras. Cheminių ir biologinių veiksnių poveikio vertinimo metodikų taikymo ir naudojimo rekomendacijos) Europos Standartas EN 482 (Darbo vietos oras. Bendrieji cheminių medžiagų matavimo procedūrų atlikimo reikalavimai) Taip pat bus reikalaujama pateikti nuorodą į nacionalinius rekomendacinius dokumentus apie pavojingų medžiagų nustatymo metodus.

Biologinio poveikio indeksai

Produkto/ingrediento pavadinimas	Exposure indices
No exposure indices known.	
Išvestinis ribinis poveikio nesukeliantis lygis	
DNEL/DMEL nenustatytos.	

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle			Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis: 5/17	
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva	Kalba	LIETUVIŲ
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			(Lithuania)			

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija

PNEC nenustatytos.

8.2 Poveikio kontrolė

Atitinkamos techninio valdymo priemonės

Ištraukiamąja ventiliacija ar kitomis inžinerinėmis kontrolės priemonėmis užtikrinkite, kad atitinkamos ore esančių medžiagų koncentracijos būtų žemesnės už nustatytas profesinio poveikio ribines vertes.

Visi darbai su cheminėmis medžiagomis turi būti įvertinti dėl jų keliamos rizikos sveikatai, siekiant tinkamai suvaldyti poveikio veiksnius. Asmeninių apsaugos priemonių naudojimas turi būti siūlomas tik tinkamai įvertinus kitas valdymo priemonių formas (pvz., inžinerines valdymo priemones). Asmeninės apsauginės priemonės turi atitikti taikytinus standartus, jos turi būti tinkamos naudoti, palaikoma tinkama jų būklė, jų techninė priežiūra turi būti derama. Patarimų dėl parinkimo ir taikytinų standartų kreipkitės į savo asmeninių apsauginių priemonių tiekėją. Dėl išsamesnės informacijos kreipkitės į savo šalies standartų organizaciją. Galutinis apsauginių priemonių pasirinkimas priklauso nuo rizikos įvertinimo. Svarbu garantuoti visų asmeninės apsauginės įrangos dalių suderinamumą.

Individualios apsaugos priemonės

Higienos priemonės

Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.

Kvėpavimo organų apsauga

Esant nepakankamam vėdinimui, naudoti tinkamas kvėpavimo takų apsaugos priemones. Kvėpavimo apsaugos priemonių pasirinkimą lemia chemikalai, su kuriais dirbama, darbo sąlygos, taip pat apsaugos priemonių ypatybės. Kiekvienam naudojimo atvejui, reikia laikytis saugumo procedūrų. Todėl įvertinus darbo sąlygas ir pasitarus su tiekėju/gamintoju reikėtų pasirinkti atitinkamas kvėpavimo apsaugos priemones.

Akių ir (arba) veido apsauga

Apsauginiai akiniai su šoniniais skydeliais.

Odos apsauga

Rankų apsauga

Bendra informacija:

Specifinių darbo aplinkų ir darbo su medžiagomis praktikos skiriasi, todėl saugos procedūros turi būti nustatomos kiekvienam naudojimo atvejui atskirai. Tinkamas apsauginių pirštinių pasirinkimas priklauso nuo naudojamų chemikalų tipo ir naudojimo bei darbo sąlygų. Daugelis pirštinių apsaugo ribotą laiką, o vėliau jas būtina išmesti arba pakeisti (net geriausios nuo chemikalų apsaugančios pirštinės suirs, kai jos bus nuolat naudojamos su chemikalais).

Renkantis pirštines būtina pasikonsultuoti su tiekėju / gamintoju ir įvertinti visas darbinės sąlygas.

Rekomenduojama: pirštinės iš nitrilo.

Apsauginio poveikio trukmė:

Apsaugos laikotarpio duomenis pateikė pirštinių gamintojai, tikrinę gaminių laboratorijos bandymo sąlygomis, todėl šie duomenys nurodo, kiek ilgai pirštinės išlaikys efektyvią apsaugą nuo prasiskverbimo. Atsižvelgiant į apsaugos laikotarpio rekomendacijas, svarbu pažymėti, kad bandymo metu buvo imituotos realios darbinės sąlygos. Visada pasitarkite su pirštiniu tiekėju dėl pačios naujausios techninės informacijos apie rekomenduojamų pirštinių apsaugos laikotarpį.

Mūsų rekomendacijos parinktoms pirštinių rūšims:

Nuolatinis kontaktas:

Pirštinių minimalus apsaugos laikotarpis yra 240 min. arba > 480 min., jei naudojamos tinkamos pirštinės.

Jei tinkamos pirštinės neužtikrina reikiamo apsaugos lygio, galima naudoti trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštines, jei yra nustatyta ir laikomasi tinkamų pirštinių priežiūros ir keitimo režimo procedūrų.

Trumpalaikė apsauga / apsauga nuo tiškaly:

Rekomenduojami apsaugos laikotarpiai, kaip nurodyta pirmiau. Pripažįstama, kad trumpoms arba laikinoms procedūroms yra naudojamos trumpesnio apsaugos laikotarpio pirštinės. Todėl būtina nustatyti ir griežtai laikytis atitinkamo priežiūros ir keitimo režimo.

Pirštinių storis:

Įprastai naudojant rekomenduojame mūvėti didesnio nei 0,35 mm storio pirštines.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle	Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis:	6/17
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

8 SKIRSNIS. Poveikio kontrolė/asmens apsauga

Reikia pabrėžti, kad pirštinių storis nebūtinai leidžia nuspėti pirštinių atsparumą konkrečiam chemikalui, nes pirštinių prasiskverbimo efektyvumas priklauso nuo tikslios pirštinių medžiagos sudėties. Todėl pirštines reikia rinktis atsižvelgiant į užduoties reikalavimus ir prasiskverbimo laiką.

Pirštinių storis taip pat gali skirtis atsižvelgiant į pirštinių gamintoją, pirštinių tipą ir modelį. Todėl norint pasirinkti užduočiai labiausiai tinkančias pirštines visada reikia atsižvelgti į gamintojo techninius duomenis.

Pastaba: atsižvelgiant į atliekamą veiklą, konkrečioms užduotims gali būti reikalingos skirtingo storio pirštinės. Pavyzdžiui:

- Plonesnės pirštinės (iki 0,1 mm ar plonesnės) gali būti reikalingos, kai reikalaujamas aukšto lygių rankų vikrumas. Tačiau šios pirštinės suteikia tik trumpą apsaugą ir paprastai yra vienkartinio naudojimo, tada jos yra išmetamos.

- Storesnės pirštinės (iki 3 mm ar storesnės) gali būti reikalingos esant mechaniniam (taip pat cheminiam) pavojui, t. y. kai yra įbrėžimų ar įdūrimų pavojus.

Oda ir kūnas

Apsauginių drabužių vilkėjimas yra gera pramonės praktika.

Prieš pradėdant dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įrangą kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto pritarimas.

Darbiniai drabužiai iš medvilnės arba poliesterio ir medvilnės apsaugo tik nuo nežymaus paviršinio užteršimo, kuris neprasiskverbia iki odos. Darbinius drabužius reikia reguliariai skalbti. Kai poveikio odai pavojus didelis (pvz., valant išsiliejusią medžiagą arba jeigu yra pavojus apsitaškyti), reikia naudoti cheminėms medžiagoms atsparias prijuostas ir / arba nelaidžius kombinezonus bei batus, skirtus apsaugai nuo cheminių medžiagų.

Žr. standartus:

Kvėpavimo organų apsauga: EN 529

Pirštinės: EN 420, EN 374

Akių apsauga: EN 166

Filtruojamoji puskaukė: EN 149

Filtruojamoji puskaukė su vožtuvu: EN 405

Puskaukė: EN 140 ir filtras

Ištisinė kaukė: EN 136 ir filtras

Kietųjų dalelių filtrai: EN 143

Dujų / sudėtiniai filtrai: EN 14387

Poveikio aplinkai kontrolė

Reikia tikrinti emisijas iš ventiliacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitikimas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Visos savybės išmatuotos standartinės temperatūros ir slėgio sąlygomis, jei nenurodyta kitaip.

9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

Fizikinė būseną	Skystis.
Spalva	Gintaras.
Kvapą	Nėra.
Kvapo atsiradimo slenkstis	Nėra.
Lydimosi/užšalimo temperatūra	Nėra.
Pradinė virimo temperatūra ir virimo temperatūros intervalas	Nėra.
Degumas	Nėra.
Viršutinė ir apatinė sprogdumo ribos	Nėra.
Pliūpsnio temperatūra	Atviros talpos: >180°C (>356°F) [Klivelendas]
Savaiminio užsidegimo temperatūra	Nėra.
Skilimo temperatūra	Nėra.
pH	Netaikoma.

Produkto pavadinimas Castrol Transmax Dual Multivehicle

Produkto kodas 470064-TR01

Puslapis: 7/17

Versija 1.01 **Išleidimo data** 8 Rugsėjis 2023

Formatas Lietuva

Kalba LIETUVIŲ

Ankstesnio leidimo data 30 Birželis 2023.

(Lithuania)

9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

Kinetinis klampis	Kinematinis: 24.86 mm²/s (24.86 cSt) esant 40°C Kinematinis: 5.2 to 5.8 mm²/s (5.2 to 5.8 cSt) esant 100°C																																									
Tirpumas	<table><tr><th>Terpė</th><th>Rezultatas</th></tr><tr><td>vanduo</td><td>Netirpstanti</td></tr></table>	Terpė	Rezultatas	vanduo	Netirpstanti																																					
Terpė	Rezultatas																																									
vanduo	Netirpstanti																																									
Pasiskirstymo koeficientas n-oktanolis/vanduo (log Vertė)	Netaikoma.																																									
Garų slėgis	<table><tr><th rowspan="2">Ingrediento pavadinimas</th><th colspan="3">Garų slėgis esant 20 °C</th><th colspan="3">Garų slėgis esant 50 °C</th></tr><tr><th>mmHg</th><th>kPa</th><th>Metodas</th><th>mmHg</th><th>kPa</th><th>Metodas</th></tr><tr><td>Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai</td><td><0.08</td><td><0.011</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis</td><td><0.08</td><td><0.011</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>diizooktiladipatas</td><td>0.000000018</td><td>0.0000000024</td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr><tr><td>tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų</td><td><0.08</td><td><0.011</td><td>ASTM D 5191</td><td></td><td></td><td></td></tr></table>	Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C			mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas	Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	<0.08	<0.011	ASTM D 5191				distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	<0.08	<0.011	ASTM D 5191				diizooktiladipatas	0.000000018	0.0000000024					tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	<0.08	<0.011	ASTM D 5191			
Ingrediento pavadinimas	Garų slėgis esant 20 °C			Garų slėgis esant 50 °C																																						
	mmHg	kPa	Metodas	mmHg	kPa	Metodas																																				
Distiliatai (naftos), valyti hidrinimo būdu, lengvieji, parafininiai	<0.08	<0.011	ASTM D 5191																																							
distiliatas (nafta), hidrintas turintis parafinų sunkusis	<0.08	<0.011	ASTM D 5191																																							
diizooktiladipatas	0.000000018	0.0000000024																																								
tepalinė alyva (nafta), C15-30, iš hidrintų neutralių alyvų	<0.08	<0.011	ASTM D 5191																																							
Tankis ir (arba) Santykinis tankis	<1000 kg/m³ (<1 g/cm³) esant 15°C																																									
Santykinis garų tankis	Nėra.																																									
Dalelių charakteristikos																																										
Vidutinis dalelių dydis	Netaikoma.																																									
9.2 Kita informacija																																										
Garavimo greitis	Nėra.																																									
Sprogtamosios (sprogiosios) savybės	Nėra.																																									
Oksidacinės savybės	Nėra.																																									
Takumo taškas	-54 °C																																									

10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

10.1 Reaktingumas	Specifinių bandymų duomenų šiam produktui nėra. Dėl papildomos informacijos žr. skyrių „Vengtinos sąlygos ir nesuderinamos medžiagos“.
10.2 Cheminis stabilumas	Produktas yra stabilus.
10.3 Pavojingų reakcijų galimybė	Normaliomis laikymo ir naudojimo sąlygomis pavojingos reakcijos nevyksta. Įprastinėmis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojinga polimerizacija neįvyks.
10.4 Vengtinos sąlygos	Venkite bet kokių ugnies šaltinių (kibirkšties ar liepsnos).
10.5 Nesuderinamos medžiagos	Reaguoja arba nesuderinama su šiomis medžiagomis: oksiduojančios medžiagos.
10.6 Pavojingi skilimo produktai	Normaliomis saugojimo ir naudojimo sąlygomis pavojingų skilimo produktų neturėtų susidaryti.

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

11.1 Informacija apie pavojų klases, kaip apibrėžta Reglamente (EB) Nr. 1272/2008	
Ūmaus toksiškumo įvertinimas	

11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

Produkto/ingrediento pavadinimas	Prarijus (mg/kg)	Susilietus su oda (mg/kg)	Įkvėpimas (dujos) (d/ min)	Įkvėpimas (garai) (mg/l)	Įkvėpimas (dulkės ir aerosoliai) (mg/l)
Bis (2-hydroxyethyl) tallow alkylamine	500	N/A	N/A	N/A	N/A
3-(izodiciloksi)propilaminas	500	N/A	N/A	N/A	N/A
(Z)-N-9-oktadecenilpropan-1,3-diaminas	500	N/A	N/A	N/A	N/A
dimantinas	500	N/A	N/A	N/A	N/A

Informacija apie tikėtinus poveikio būdus Numatomi patekimo keliai: Susilietus su oda, Įkvėpus, Akys.

Galimas ūmus poveikis sveikatai

- ĮkvėpusSąlytis su skaidydomosi produktais gali pakenkti sveikatai. Po poveikio gali išsivystyti stiprūs uždelsto tipo pakenkimai.
- NurijimasNėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Susilietimas su odaSausina odą. Gali sukelti odos sausumą ir dirginimą.
- Patekimas į akisNėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Su fizinėmis, cheminėmis ir toksinėmis savybėmis susiję simptomai

- ĮkvėpusGali būti kenksmingas įkvėpus produkto garų, rūko arba dūmų, susidariusių produkto terminio skilimo metu.
- NurijimasJokių specialių duomenų nėra.
- Susilietimas su odaPoveikio sukelti simptomai gali būti tokie: dirginimas sausumas trūkinėjimas
- Patekimas į akisJokių specialių duomenų nėra.

Uždelstas, ūmus ir lėtinis poveikis dėl trumpalaikio ir ilgalaikio sąlyčio su medžiaga (mišiniu)

- ĮkvėpusPer ilgas įkvepiamasis ore esančių aerosolio lašelių poveikis gali sudirginti kvėpavimo traktą.
- NurijimasPrarytas didelis kiekis gali sukelti šleikštulį ir viduriavimą.
- Susilietimas su odaIlgalaikis arba pakartotinis kontaktas gali i graužti poodinį riebalinį sluoksnį ir sudirginti odą ir/ arba sukelti dermatitą.
- Patekimas į akisPotenciali laikino aštraus skausmo ar paraudimo rizika, įvykus atsitiktiniam kontaktui su akimis.

Galimas lėtinis poveikis sveikatai

- BendrybėsNėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- KancerogeniškumasNėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- MutageniškumasNėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Poveikis vystymuisiNėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.
- Poveikis vaisingumuiNėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

11.2 Informacija apie kitus pavojus

11.2.1 Endokrininės sistemos ardomosios savybės

- Nėra.
- Pastabos - Endokrininę sistemą trikdanči medžiaga. SveikataNėra.
- 11.2.2 Kita informacijaNėra.

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Pavojus aplinkai Kenksminga vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Manoma, kad medžiaga biologiškai skyla (biodegraduoja).

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nemanoma, kad šis produktas bioakumuliuotųsi aplinkoje per maitinimo grandines.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle			Produkto kodas	470064-TR01		Puslapis: 9/17
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023		Formatas	Lietuva	Kalba
Ankstesnio leidimo data		30 Birželis 2023.			(Lithuania)		

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K_{oc}) Nėra.

Judrumas Išsiliejęs produktas gali prasiskverbti į dirvožemį ir užteršti gruntinį vandenį.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

Produktas neatitinka PBT arba vPvB kriterijų, numatytų EB reglamento Nr. 1907/2006, XIII priedo nuostatose.

12.6 Endokrininės sistemos ardomosios savybės Nėra.

Pastabos - Endokrininę sistemą trikdanti medžiaga. Aplinka Nėra.

Kita ekologinė informacija Išsiliejęs produktui į vandenį, vandens paviršiuje gali susidaryti plėvelė, fiziškai kenksminga organizmams. Taip pat gali pablogėti deguonies pernešimas.

12.7 Kitas nepageidaujamas poveikis Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyja "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Pavojingos atliekos Taip.

Europos atliekų katalogas (EWC)

Atliekų kodas	Atliekų išskirstymas
13 02 05*	mineralinė nechlorintoji variklio, pavarų dėžės ir tepamoji alyva

Tačiau produktą naudojant ne pagal tiesioginę paskirtį ir/arba esant kitų teršalų, gali prireikti kito atliekų šalinimo kodo, kurį paskiria galutinis vartotojas.

Pakavimas

Šalinimo metodai Jei įmanoma, imkitės priemonių produktui perdirbti. Atliekas šalinti per tokį leidimą turintį asmenį ar licenzijuotą atliekų šalinimo rangovą, vadovaujantis vietinių teisės aktų reikalavimais.

Specialios saugumo priemonės Atliekos ir pakuotė turi būti saugiai pašalintos. Su tuščiomis neišvalytomis ar neišskalautomis pakuotėmis reikia dirbti atsargiai. Tuščiose pakuotėse ar įdėkluose gali išlikti produkto likučių. Tušti konteineriai kelia gaisro pavojų, kadangi juose gali būti lengvai užsiliepsnojančių produktų likučių ir garų. Niekada nevykdykite konteinerių suvirinimo, litavimo ar litavimo kietuoju lydmetalium darbu, kol konteineriai bus išvalyti ir juose neliks lengvai užsiliepsnojančių garų ir likučių. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

Nuorodos 2014/955/ES Komisija
2008/98/EB direktyva

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA
14.1 JT numeris ar ID numeris	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.	Nereguliuojama.
14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas	-	-	-	-
14.3 Gabenimo pavojingumo klasė (-s)	-	-	-	-

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle			Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis: 10/17
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva	Kalba
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			(Lithuania)		LIETUVIŲ

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą				
14.4 Pakuotės grupė	-	-	-	-
14.5 Pavojus aplinkai	Ne.	Ne.	Ne.	Ne.
Papildoma informacija	-	-	-	-

14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams Nėra.

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas jūrų transportu pagal IMO priemonės Nėra.

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)
[XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas](#)
[XIV Priedas](#)

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.
[Didelį susirūpinimą keliančios medžiagos](#)
Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

[ES Reglamentas \(EB\) Nr. 1907/2006 \(REACH\)](#)

[XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai](#)

Netaikoma.

[Kitos taisyklės](#)

[REACH būklė](#) Apie šio produkto atitikimą pagal REACH pasikonsultuokite su savo kompanijos atstovu, kaip nurodyta 1 skyrelyje.

Visos sudedamosios dalys yra aktyvios arba apie jas neprivaloma pranešti.

[Jungtinių Amerikos Valstijų medžiagų inventorių \(TSCA 8b\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Australijos medžiagų inventorių \(AIIIC\)](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Kanados medžiagų inventorių](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Kinijos medžiagų inventorių \(IECSC\)](#)

Bent vienas komponentas nėra įrašytas.

[Japonijos medžiagų inventorių \(CSCL\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Korėjos medžiagų inventorių \(KECI\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Filipinų medžiagų inventorių \(PICCS\)](#)

Visi komponentai įrašyti į sąrašą arba išbraukti.

[Taivano cheminių medžiagų aprašymas \(TCSI\)](#)

[Ozoną ardiančios medžiagos \(1005/2009/ES\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[Sutikimas, apie kurį pranešama iš anksto \(PIC\) \(649/2012/EU\)](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[patvariųjų organinių teršalų](#)

Į sąrašą neįrašyta.

[ES - Vandens pagrindų direktyva - Prioritetinės medžiagos](#)

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle	Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis:	11/17
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.
[Seveso direktyva](#)
Šis produktas nėra kontroliuojamas pagal Seveso direktyvą.

15.2 Cheminės saugos vertinimas Atliktas vienos ar kelių mišinio medžiagų cheminės saugos vertinimas. Pačiam mišiniui cheminės saugos vertinimas neatliktas.

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Sutrumpinimai ir akronimai

ADN = Europos nuostatos dėl tarptautinio pavojingų krovinių vežimo vidaus vandens keliais
ADR = Europos šalių sutartis dėl tarptautinio pavojingųjų krovinių vežimo kelių transportu
ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas
BCF = Biokoncentracijos veiksnys
CAS = Cheminių medžiagų santrumpų tarnyba
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008]
CSA = Cheminės saugos vertinimas
CSR = Cheminės saugos ataskaita
DMEL = Išvestinė minimalaus poveikio vertė
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė
EINECS = Europos esamų komercinių cheminių medžiagų sąrašas
PS = Poveikio scenarijus
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų
EWC = Europos atliekų katalogas
GHS = Visuotinė harmonizuota cheminių medžiagų klasifikavimo ir ženklinimo sistema
IATA = Tarptautinė oro transporto asociacija
IBC = Nefasuotų krovinių vidutinis konteineris
IMDG = Tarptautinis pavojingų krovinių gabenimas jūra
LogPow = log oktanolio / vandens pasiskirstymo koeficientas
MARPOL = Tarptautinė konvencija dėl teršimo iš laivų prevencijos, 1973, pakeista 1978 m. Protokolu. ("Marpol" = jūros teršimas)
OECD = Ekonominio bendradarbiavimo ir plėtros organizacija
PBT = Patvari, biologiškai besikaupianti ir toksiinė
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija
REACH = Reglamentas dėl cheminių medžiagų registracijos, įvertinimo, autorizacijos ir apribojimo [Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006]
RID = Pavojingų krovinių tarptautinio vežimo geležinkeliais taisyklės
RRN = REACH registracijos numeris
SADT = Savaimė greitėjančio skaidymosi temperatūra
SVHC = Labai didelį susirūpinimą keliančios medžiagos
STOT-RE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Kartotinis poveikis
STOT-SE = Specifinis toksiškumas tiksliniam organui - Vienkartinis poveikis
IPRV = Laikinė svertinė vidutinė
JT = Jungtinės Tautos
UVCB = Kompleksinė angliavandenilinė medžiaga
VOC = Lakūs organiniai junginiai
vPvB = labai patvarių ir didelio biologinio kaupimosi
Kinta = sudėtyje gali būti viena ar daugiau šių 64741-88-4 / RRN 01-2119488706-23, 64741-89-5 / RRN 01-2119487067-30, 64741-95-3 / RRN 01-2119487081-40, 64741-96-4/ RRN 01-2119483621-38, 64742-01-4 / RRN 01-2119488707-21, 64742-44-5 / RRN 01-2119985177-24, 64742-45-6, 64742-52-5 / RRN 01-2119467170-45, 64742-53-6 / RRN 01-2119480375-34, 64742-54-7 / RRN 01-2119484627-25, 64742-55-8 / RRN 01-2119487077-29, 64742-56-9 / RRN 01-2119480132-48, 64742-57-0 / RRN 01-2119489287-22, 64742-58-1, 64742-62-7 / RRN 01-2119480472-38, 64742-63-8, 64742-65-0 / RRN 01-2119471299-27, 64742-70-7 / RRN 01-2119487080-42, 72623-85-9 / RRN 01-2119555262-43, 72623-86-0 / RRN 01-2119474878-16, 72623-87-1 / RRN 01-2119474889-13

[Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą \(EB\) Nr. 1272/2008 \[CLP/GHS\]](#)

Klasifikacija	Pagrindimas
Aquatic Chronic 3, H412	Skaičiavimo metodas

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle	Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis:	12/17
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas	H302	Kenksminga prarijus.
	H304	Prarijus ir patekus į kvėpavimo takus, gali sukelti mirtį.
	H314	Smarkiai nudegina odą ir pažeidžia akis.
	H318	Smarkiai pažeidžia akis.
	H372	Kenkia organams, jeigu medžiaga veikia ilgai arba kartotinai.
	H400	Labai toksiška vandens organizmams.
Pilnas klasifikacijų [CLP/ GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo] tekstas	H410	Labai toksiška vandens organizmams, sukelia ilgalaikius pakitimus.
	Acute Tox. 4	ŪMUS TOKSIŠKUMAS - 4 kategorija
	Aquatic Acute 1	TRUMPALAIKIS (ŪMUS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
	Aquatic Chronic 1	ILGALAIKIS (LĖTINIS) PAVOJUS VANDENS APLINKAI - 1 kategorija
	Asp. Tox. 1	PLAUČIŲ PAKENKIMO PAVOJUS PRARIJUS - 1 kategorija
	Eye Dam. 1	SMARKUS AKIŲ PAŽEIDIMAS IR AKIŲ SUDIRGINIMAS - 1 kategorija
	Skin Corr. 1B	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 1B kategorija
	Skin Corr. 1C	ODOS ĖSDINIMAS IR DIRGINIMAS - 1C kategorija
	STOT RE 1	SPECIFINIS TOKSIŠKUMAS KONKREČIAM ORGANUI - KARTOTINIS POVEIKIS - 1 kategorija

Istorija

Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data	08/09/2023.
Ankstesnio leidimo data	30/06/2023.
Paruošė	Product Stewardship

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

Pastaba skaitytoji

Šio duomenų lapo bei jame pateiktos informacijos apie sveikatą, saugą ir aplinką tikslumas žemiau nurodytą dieną buvo patikrintas visomis praktiškai įmanomomis priemonėmis. Nurodymų ar nusiskundimų dėl šiame duomenų lape pateiktos informacijos ir duomenų tikslumo ir išsamumo nebuvo gauta nei tiesiogiai, nei užuominomis.

Pateikti duomenys ir rekomendacijos galioja tik tuo atveju, jei produktas parduodamas naudoti pagal paskirtį. Neturėtumėte naudoti produkto kitu (-ais) nei numatytu (-iais) taikymo būdu (-ais) nepasitarę su BP Group.

Naudotojas privalo gerai susipažinti su šiuo produktu ir naudoti jį saugiai, laikydamasis atitinkamų įstatymų ir kitų teisės aktų numatytų reikalavimų. BP grupė neatsako už nuostolius ar žalą, patirtus dėl produkto panaudojimo ne pagal paskirtį, dėl nurodymų nesilaikymo ar dėl medžiagai būdingo pavojingo poveikio. Pirkėjai, kurie tiekia produktą trečiai šaliai, privalo imtis visų reikalingų priemonių, kad žmonės, tvarkantys produktą ar jį naudojantys, būtų supažindinti su šiame lape pateikta informacija. Darbdavys privalo informuoti darbuotojus ir kitus žmones, kurie gali būti paveikti šiame lape nurodytų pavojų, apie visas būtinas saugos priemones. Norėdami įsitikinti, kad šis dokumentas yra pats naujausias prieinamas, galite susisiekti su BP grupe. Griežtai draudžiama keisti šį dokumentą.

Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle	Produkto kodas	470064-TR01	Puslapis:	13/17
Versija	1.01	Išleidimo data	8 Rugsėjis 2023	Formatas	Lietuva
Ankstesnio leidimo data	30 Birželis 2023.			Kalba	LIETUVIŲ
					(Lithuania)

Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Pramoninis

Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Kodas	470064-TR01
Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle

1 Skyrius: Pavadinimas

Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas	Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Pramoninis
Naudojimo deskriptorių sąrašas	Identifikuoto naudojimo pavadinimas: Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Pramoninis Proceso kategorija: PROC01, PROC08b, PROC09, PROC02 Galutinio naudojimo sektorius: SU03 Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkanti tokį naudojimo būdą: Ne. Išleidimo į aplinką kategorija: ERC04, ERC07 Konkreči išleidimo į aplinką kategorija: ATIEL-ATC SPERC 4.Biv1

Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos	Apimamas bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros.
--	--

2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:

ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus:	2.63E+3 tonos/metus
--	---------------------

Naudojimo dažnis ir trukmė:

Išmetimų dienos	300
-----------------	-----

Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:

Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas	10
Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas	100

Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai: Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.

Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	5.00E-05
Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	0

Castrol Transmax Dual Multivehicle

Bendrasis sutepimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Pramoninis

Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenis (po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į nuotekų valymo įrenginius):	Nėra.
Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti išsiskyrimą:	Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.
Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir išleidimą į dirvą:	Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš vietinių nuotekų ją regeneruoti. Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius
Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos vietoje:	Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams. Nuotekų dumbblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba regeneruojamas.
Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įmone:	
Apskaičiuotas cheminės medžiagos pašalinimas iš nuotekų vietos valymo įrenginiuose	Nėra.
Skačiuotinas vietinių valymo įrenginių debetas (m³/d.)	2.00E+3
Didžiausias leistinas tonazas gamykloje (MSafe), remiantis išmetimais po bendro nuotekų valymo kaip produktas:	Nėra.
Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:	Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.
Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų regeneravimu:	Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka	
Poveikio vertinimas (aplinkai):	Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).
Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai	
Poveikio vertinimas (žmogui):	Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

Aplinka	Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti. Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1), reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje www.ATIEL.org/REACH_GES
Sveikata	Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

Priedas prie išplėsto Saugos Duomenų Lapo (eSDL)

Profesionalus

Cheminės medžiagos ar mišinio identifikavimas

Produkto apibrėžimas	Mišinys
Kodas	470064-TR01
Produkto pavadinimas	Castrol Transmax Dual Multivehicle

1 Skyrius: Pavadinimas

Trumpas poveikio scenarijaus pavadinimas	Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Profesionalus
Naudojimo deskriptorių sąrašas	Identifikuoto naudojimo pavadinimas: Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose-Profesionalus Proceso kategorija: PROC01, PROC02, PROC08a, PROC08b, PROC20 Galutinio naudojimo sektorius: SU22 Tolesnė panaudojimo trukmė, atitinkanti tokį naudojimo būdą: Ne. Išleidimo į aplinką kategorija: ERC09a, ERC09b Konkreči išleidimo į aplinką kategorija: ATIEL-ATC SPERC 9.Bp.v1

Poveikio scenarijuje apimami procesai ir veiklos	Apimamas bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose uždaroje sistemoje. Apibūdinamas konteinerių pildymas ir ištuštinimas, mašinų uždaruose korpusuose (įskaitant variklius) eksploatavimas, susijusi priežiūra ir sandėliavimo procedūros.
--	---

2 skyrius Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.1 skyrius Poveikio darbuotojams kontrolė

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

Prisidedantys scenarijai: Darbo sąlygos ir rizikos valdymo priemonės

2.2 skyrius: Poveikio aplinkai kontrolė

Naudojamas kiekis:

ES rizikos tonažas, nustatantis medžiagos kiekį per metus:	5.39 tonos/metus
--	------------------

Naudojimo dažnis ir trukmė:

Išmetimų dienos	365
-----------------	-----

Aplinkos veiksniai, kuriems nedaro įtakos rizikos valdymas:

Vietinis gėlo vandens praskiedimo koeficientas	10
Vietinis jūros vandens praskiedimo koeficientas	100

Kitos sąlygos, turinčios poveikį ekspozicijai aplinkai: Nežymūs nuotekų išmetimai, kadangi procesas vyksta be vandens.

Dalelių išmetimas į orą (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	1.00E-04
Dalelių išmetimas į dirvą po procesų (taikant įprastas vietines rizikos valdymo priemones)	1E-03

Castrol Transmax Dual Multivehicle

Bendrasis suteptimo priemonių ir tepalų naudojimas mašinose ir mechanizmuose - Profesionalus

Dalelių išmetimas į nutekamuosius vandenis Nėra.
(po įprastinių vietos RMM ir prieš patenkant į nuotekų valymo įrenginius):

Techninės sąlygos ir priemonės proceso lygmeniu (šaltinyje), siekiant riboti išsiskyrimą:

Įvairiose gamykloje bendroji praktika skiriasi, todėl panaudotos konservatyvios per procesą atsirandančių išmetimų prognozės.

Techninės sąlygos ir priemonės, taikomos gamybos vietoje, siekiant mažinti arba riboti išmetimą, teršalų išsiskyrimą į orą ir išleidimą į dirvą:

Užkirsti kelią neištirpusios medžiagos išmetimui į nuotekas arba iš vietinių nuotekų ją regeneruoti. Manoma, kad naudotojų vietose yra tepalo / vandens skyrikliai, o nuotekos išpilamos per nuotekų valymo įrenginius

Organizacinės priemonės, kuriomis siekiama užkirsti kelią / riboti išsiskyrimą gamybos vietoje:

Pramoninio dumblo nenaudoti natūraliems dirvožemiams. Nuotekų dumblas turi būti sudeginamas, izoliuojamas arba regeneruojamas.

Sąlygos ir priemonės, susijusios su nuotekų valymo įmone:

Apskaičiuotas cheminės medžiagos pašalinimas iš nuotekų vietos valymo įrenginiuose

No data available yet

Skačiuotinas vietinių valymo įrenginių debetas (m³/d.)

2.00E+3

Didžiausias leistinas tonažas gamykloje (MSafe), remiantis išmetimais po bendro nuotekų valymo kaip produktas:

No data available yet

Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų tvarkymu, siekiant jas pašalinti:

Išorinis atliekų apdorojimas ir šalinimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

Sąlygos ir priemonės, susijusios su išoriniu atliekų regeneravimu:

Išorinis atliekų regeneravimas ir perdirbimas turi atitikti taikytinas vietos taisykles ir (arba) šalies įstatymus.

3 skyrius: Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį

Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Aplinka

Poveikio vertinimas (aplinkai): Naudotas ECETOC TRA modelis (2010 m. gegužės versija).

Poveikio nustatymas ir nuoroda į jo šaltinį - Darbininkai

Poveikio vertinimas (žmogui): Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai

4 skyrius: Nurodymai, kaip patikrinti poveikio scenarijaus laikymąsi

Aplinka

Nurodymai yra pagrįsti numanomomis darbo sąlygomis, kurios gali netikti visoms gamykloms; todėl, norint nustatyti tinkamas, konkrečiai vietai pritaikytas rizikos valdymo priemonės, gali tekti perskaičiuoti. Daugiau informacijos apie perskaičiavimą ir kontrolės technologijas pateikta SPERC informaciniame lape. Jeigu perskaičiavus gautas rezultatas rodo, kad naudojimas yra nesaugus (t. y., RVR > 1), reikalingos papildomos RVP arba konkrečios vietos saugos vertinimas. Daugiau informacijos žr. svetainėje www.ATIEL.org/REACH_GES

Sveikata

Kontakto scenarijaus nėra, nes produktas nėra klasifikuojamas kaip pavojingas žmonių sveikatai